

Regel 13 A.

Krav til olietankskibe med tanke forbeholdt ren ballast.

1. For et olietankskib, der opererer med tanke forbeholdt ren ballast i overensstemmelse med bestemmelserne i dette bilags regel 13, stk. 9 eller 10, skal kapaciteten af tanke, der alene er forbeholdt føring af ren ballast som defineret i dette bilags regel 1, stk. 16, være tilstrækkelig til at opfylde kravene i dette bilags regel 13, stk. 2 og 3.

2. Arrangementer og arbejdsgang i forbindelse med tanke forbeholdt ren ballast skal opfylde de krav, der stilles af administrationen. Sådanne krav skal indeholde mindst alle bestemmelserne i »Specifikationer for Olietankskibe med Tanke Forbeholdt Ren Ballast«, som vedtoges af den internationale konference om tankskibssikkerhed og forebyggelse af forurening, 1978, ved resolution 14, og som kan revideres af organisationen.

3. Et olietankskib, der opererer med tanke forbeholdt ren ballast, skal, for at kunne overvåge olieindholdet i ballastvand der udtømmes, være udstyret med en olieindholdsmåler, som er godkendt af administrationen på grundlag af specifikationer anbefalet af organisationen¹⁾. Olieindholdsmåleren skal senest installeres ved tankskibets første planmæssige værftsbesøg efter denne protokols ikrafttræden. Indtil olieindholdsmåleren bliver installeret, skal det umiddelbart før udtømningen af ballast ved undersøgelse af ballastvandet fra tanke forbeholdt ren ballast være konstateret, at der ikke er sket forurening med olie.

4. Hvert olietankskib, der opererer med tanke forbeholdt ren ballast skal være forsynet med:

- a) en betjeningshåndbog for tanke forbeholdt ren ballast, som udførligt gør rede for systemet og arbejdsgangen. En sådan forskrift skal opfylde de af administrationen fastsatte krav og skal indeholde alle de oplysninger, der er anført i de i denne regels stk. 2 omtalte specifikationer. Hvis der foretages ændringer, der berører tanksystemet forbeholdt ren ballast, skal betjeningshåndbogen revideres tilsvarende, og
- b) et supplement til den i dette bilags regel 20 omtalte oliejournal som vist i supplement 1 til dette bilags tillæg III. Supplementet skal altid være vedhæftet oliejournalen.

Regel 13 B.

Krav til tankskylning med råolie.

1. Ethvert anlæg til skylning med råolie, som kræves tilvejebragt i henhold til dette bilags regel 13, stk. 6 og 8, skal opfylde kravene i denne regel.

2. Råolieskylningsinstallationen med tilhørende udstyr og anordninger skal opfylde de krav, der opstilles af administrationen. Sådanne krav skal mindst indeholde alle bestemmelserne i »Specifikationer for Konstruktion, Drift og Kontrol af Anlæg til Skylning med Råolie«, som vedtoges af den internationale konference om tankskibssikkerhed og forebyggelse af forurening, 1978, ved resolution 15, og som kan revideres af organisationen.

3. Hver lasttank og sloptank skal være forsynet med et anlæg til tilførsel af inert gas i overensstemmelse med de pågældende regler i kapitel II-2 i international konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974, som ændret og udvidet ved 1978-protokollen vedrørende den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974.

4. Med hensyn til ballastning af lasttanke skal et under hensyntagen til tankskibets fartmønster og de forventede vejrforhold tilstrækkeligt antal lasttanke skylles med råolie før hver rejse i ballast, så at kun lasttanke, der er skyllet med råolie, tilføres ballastvand.

5. Ethvert olietankskib, der opererer med anlæg til skylning med råolie, skal være forsynet med:

¹⁾ Der henvises til rekommandation vedrørende internationale funktionsspecifikationer for olieseparatorer og olieindholdsmålere, som blev vedtaget af organisationen ved resolution A, 393 (X).